

Hilfe zur ASIR/PÁIR öffentlichen Computeroberfläche

Hilfe zum öffentlichen Modul des ungarischen zentralen Agrarstatistischen- und Marktpreisinformationssystems.

1 Öffentliche Benutzerregistrierung

Im Menüpunkt der öffentlichen Oberfläche „Registration“ können sich die Benutzer an der öffentlichen Oberfläche registrieren. Folgende Zusatzleistungen gibt es für die registrierten Benutzer der öffentlichen Oberfläche:

- ein privater Kanal zur Speicherung der Abfragen.
- Zugang für diejenigen Ergebnisse der veröffentlichten Abfragen, die nur für registrierte Benutzer vorbehalten sind.
- Durchführung der Abfragen bei Abfragearten, die nur für registrierte Benutzer genehmigt sind.
- Änderung des Passwortes
- E-Mail-Nachrichten

1.1 Vorgang der Registrierung

Die Registrierung erfolgt mit der Ausfüllung folgenden Formulars. Pflichtfelder sind mit rotem Stern versehen. Nach der Beendigung der Registrierung ist die Annahme der Datenverwaltungsgenehmigung und mit Drücken der Taste „REGISTRIERUNG“ erforderlich.

Verzió: v16

AKI PÁIR² MENÜ REGISZTRÁCIÓ Betűméret: Normál BEJELENTKEZÉS

FELHASZNÁLÓI ADATOK:

Felhasználónév:* E-mail:*

Nem: Férfi

VISELT NÉV:

Családnév:* Utónév:* További utónevek:

SZÜLETÉSI NÉV(HA NEM AZONOS A VISELT NÉVVEL):

Családnév: Utónév: További utónevek:

ANYJA SZÜLETÉSI NEVE:

Családnév:* Utónév:* További utónevek:

SZÜLETÉSI HELY, IDŐ:

Ország: Hely: * Idő: *

LAKCÍM:

Város: Irányítószám: Utca:

A rendszer használata céljából hozzájárulok az adataimnak kezeléséhez.* [privacy contract](#)

A csillag(*) jelölt mezők kitöltése kötelező!

REGISTRATION

1. Abbild – Menüpunkt Registrierung

1.2 Erste Anmeldung

Über die erfolgreiche Registrierung informiert auf der Oberfläche die Überschrift „ERFOLGREICHE REGISTRIERUNG“, sowie die an die bei der Registrierung genutzte E-Mail-Adresse angekommene Nachricht. Die erhaltene E-Mail enthält das bei der Registrierung vom System zum Zugang des Benutzers generierte Passwort. Der neu registrierte Benutzer hat das generierte Passwort bei der ersten Anmeldung abzuändern.

JELSZÓ MEGVÁLTOZTATÁSA

JELSZÓ ADATOK

Régi jelszó:

Új jelszó:

Új jelszó még egyszer:

MÓDOSÍTÁS

2. Abbild – Menüpunkt Änderung des Passwortes

2 Anmeldung des registrierten Benutzers in die öffentliche Oberfläche

Der registrierte Benutzer kann mit seinen Zugangsdaten in die Oberfläche des öffentlichen Moduls eintreten. Der Eintritt kann mit Drücken der in der oberen rechten Ecke befindlichen Taste „ANMELDUNG“ initiiert werden:



3. Abbild – Die Taste ANMELDUNG befindet sich immer in der oberen linken Ecke

Zur Anmeldung ist die Angabe der Zugangsdaten erforderlich, dann muss man die Taste „ANMELDUNG“ drücken.



4. Abbild – Dialogfenster Anmeldung

Nach der erfolgreichen Anmeldung kommt der Benutzer in die Einstiegsmaske.




3 Abfragen auf der öffentlichen Oberfläche (Einstiegsmaske)

Beim Abruf der öffentlichen Oberfläche und nach erfolgreicher Anmeldung des registrierten Benutzers wird der Benutzer vom System zur die Liste der Abfragen enthaltenden Einstiegsmaske geführt.

3.1 Menüpunkt Abfragen ohne Registrierung

Der nicht registrierte Benutzer, der auf dieser Seite ankommt, kann den Inhalt des „öffentlichen Kanals“ sehen. Im öffentlichen Kanal sind die für alle veröffentlichten Abfragen ersichtlich:

Verzió: v16 HUN DEU EN

AKI PÁR²   MENÜ  KEZDŐLAP Betűméret: Normál

Megnevezés	Összes eredmény	Utolsó eredmény	
Az élőbárány havi termelői ára többnyelvű			<input type="button" value="LEKÉRDEZÉS FUTTATÁSA"/>
Belföldi zöldségfélék leggyakoribb bruttó termelői ára a szegedi nagybani piacon	<input type="button" value="MEGTEKINTÉS..."/>	<input type="button" value="MEGTEKINTÉS..."/>	
Belföldön termelt borok feldolgozó értékesítési ára-Teszt	<input type="button" value="MEGTEKINTÉS..."/>	<input type="button" value="MEGTEKINTÉS..."/>	
Vágóállatok termelői ára 2. rész (marha)			<input type="button" value="LEKÉRDEZÉS FUTTATÁSA"/>
<ul style="list-style-type: none"> ▣ ARCHIVÁLT ADATOK ▣ Az intervenció gabonakészlet veszteségkezelési eljárása során alkalmazható ár 2013-ban ▣ BRÜSSZELI ÁRINFORMÁCIÓK ▣ HAVI IDŐSOROS ÁRINFORMÁCIÓK ▣ Közhasznú baromfi és tojás ▣ Közhasznú bor ▣ Közhasznú gabona ▣ Közhasznú hús ▣ Közhasznú olajnövény ▣ Közhasznú tej ▣ Közhasznú zöldség és gyümölcs ▣ Szántó-Becz Gábor anyagai 			

5. Abbild - Abfragen (EINSTIEGSMASKE)

Von den veröffentlichten Abfragen kann – abhängig von den Absichten des Benutzers, der die gegebenen Abfrage eingegeben hat – nur das Ergebnis bestimmter Abfragen gesehen werden, während andere Abfragen auf der öffentlichen Oberfläche durchgeführt werden können.

3.2 Menüpunkt Abfragen für angemeldete öffentliche Benutzer

Die registrierten, öffentlichen Benutzer können an der öffentlichen Oberfläche, nach erfolgreicher Anmeldung sehen, was auf der öffentlichen Oberfläche auch ohne Registrierung ersichtlich ist (Kapitel 3.1), bzw. sie können auch ihren eigenen „privaten Kanal“ sehen. Der private Kanal ist im Menüpunkt Abfragen-Liste unter dem öffentlichen Kanal zu sehen.

Verzió: v16 Bejelentkezett felhasználó: misi6

AKI MENÜ KEZDŐLAP Betűméret: Normál KJELENTKEZÉS

Megnevezés	Összes eredmény	Utolsó eredmény
A fiatal bika termelői ára hasított meleg súlyban	MEGTEKINTÉS...	MEGTEKINTÉS...
<ul style="list-style-type: none"> ARCHIVÁLT ADATOK Az intervenció gabonakészlet veszteségkezelési eljárása során alkalmazható ár 2013-ban BRÜSSZELI ÁRINFORMÁCIÓK HAVI IDŐSOROS ÁRINFORMÁCIÓK Közhasznú baromfi és tojás Közhasznú bor Közhasznú gabona 		
A kenyér fogyasztói ára (8 budapesti üzletlánc kiválasztott üzleteinek átlagára)	MEGTEKINTÉS...	MEGTEKINTÉS...
A gabona alapú termékek feldolgozó értékesítési ára	MEGTEKINTÉS...	MEGTEKINTÉS...
A gabona alapú termékek fogyasztói ára (8 budapesti üzletlánc kiválasztott üzleteinek átlagára)	MEGTEKINTÉS...	MEGTEKINTÉS...
A gabonafélék (búza, kukorica, árpa, zab, rozs) termelői ára (ÁFA és szállítási költség nélkül) (A piros szímmel jelzett cellák adatvédelem miatt nem jeleníthetők meg)	MEGTEKINTÉS...	MEGTEKINTÉS...
A takarmánykeverékek értékesítési ára (A piros szímmel jelzett cellák adatvédelem miatt nem jeleníthetők meg)	MEGTEKINTÉS...	MEGTEKINTÉS...
<ul style="list-style-type: none"> Közhasznú hús Közhasznú olajnövény Közhasznú tej Közhasznú zöldség és gyümölcs 		

Megnevezés	Összes eredmény	Utolsó eredmény
------------	-----------------	-----------------

6. Abbild – Privater Kanal in der Liste der Abfragen

Im privaten Kanal sind die für den gegebenen Benutzer zugänglich gemachten Abfragen zu finden. Abhängig von der Einstellung kann das Ergebnis der in den privaten Kanal gesteuerten Abfragen angesehen werden, oder die Durchführung der Abfrage kann auch genehmigt werden.

Anzeige der Abfrageergebnisse

Funktionen um die Abfragen im privaten und öffentlichen Kanal unterscheiden sich nicht voneinander. Das Ergebnis einer bestimmten Abfrage erscheint, wenn wir die Taste Gesamtergebnis drücken, und aus der Liste der angezeigten Ergebnisse dasjenige mit dem gewünschten Datum auswählen und die Taste daneben namens „ANZEIGEN“ drücken.

Lekérdezés neve: **Belföldi zöldségfélék leggyakoribb bruttó termelői ára a szegedi nagybani piacon**

Felirat	Státusz	
2013. 49. hét	✓	MEGTEKINTÉS...
2013. 49. hét	✓	MEGTEKINTÉS...


7. Abbild – Liste der Ergebnisse der Abfrage

Aus der Abfragen-Liste können wir das letzte Ergebnis auch direkt auswählen, indem wir neben der Abfrage die Taste „ANZEIGEN“ drücken.

Nach der Einstellung der Parameter muss man zur Durchführung der Abfrage die Taste „DURCHFÜHRUNG DER ABFRAGE“ drücken.

Das Ergebnis der Abfrage erscheint nach ihrer erfolgreichen Durchführung im Fenster über die Änderung der Parameter.

		2013. január	2013. február	2013. március	2013. április	2013. május	2013. június	2013. július	2013. augusztus	2013. szeptember	2013. október	2013. november
könnyű bárány	mennyiség [db]	5 574	8 385	33 200	9 612	12 002	9 484	13 154	12 464	4 287	3 494	1 319
	ár [HUF/kg]	794,74	726,73	828,53	794,9	719,07	737,91	816,08	872,3	869,53	858,12	891,49
nehéz bárány	mennyiség [db]	2 152	1 624	4 388	1 437	2 608	3 236	8 492	5 266	4 479	4 568	1 848
	ár [HUF/kg]	635,14	598,23	683,16	707,26	636,68	667,26	750,33	767,85	777,59	764,71	765,29
bárány összesen	mennyiség [db]	7 726	10 009	37 588	11 049	14 610	12 720	21 646	17 730	8 766	8 062	3 167
	ár [HUF/kg]	750,28	705,88	811,56	783,5	704,37	719,94	790,28	841,28	822,55	805,19	817,85



10. Abbild – Ergebnistabelle der Abfrage nach der Durchführung der Abfrage

Mithilfe der in der unteren rechten Ecke ersichtlichen Ikonen kann die Ergebnistabelle heruntergeladen werden. Die unterstützten Formate zum Herunterladen sind: pdf, doc, docx, xls, xlsx, odt, ods.

4 Auswahl der Sprache

Beim Abruf der Seite erscheinen die Inhalte in der Sprache, die im Browser als bevorzugt eingestellt wurde, oder wenn diese nicht unterstützt ist, erscheinen sie auf Englisch. Aus der Liste der unterstützten Sprachen können wir die entsprechende Sprache mit Drücken der Flagge in der rechten Seite des Menüs auswählen:



11. Abbild – Flaggen-Ikonen zur Auswahl der Sprache

Unterstützte Sprachen:

- Ungarisch
- Englisch
- Deutsch
- Französisch

5 Barrierefreie Ansicht

Die entwickelte Ansicht der veröffentlichten Oberfläche ist auch für blinde und sehbehinderte Benutzer erreichbar, mit der die Vorlesesoftware und sonstige barrierefreie Geräte zusammenarbeiten können. Die barrierefreie Version ist mit Drücken folgender Ikone auf der linken Seite des Menüs erreichbar:



12. Abbild – Link der barrierefreien Version

6 Hilfe

Die Hilfe des Systems kann von der Oberfläche in Pdf-Format, mit Drücken folgender Ikone heruntergeladen werden:



13. Abbild – Pdf-Link der Hilfe